

Pct. No. <i>(Núm. De Pcto.)</i>	Authority Conducting Election <i>(Autoridad Administrando la Elección)</i>
Date of Election <i>(Fecha de Elección)</i>	Type of Election <i>(Tipo de Elección)</i>

**OATHS**  
*(JURAMENTOS)*

**ASSISTANCE** *(AYUDA)*  
 (Sec. 64.034)

OATH OF PERSON ASSISTING VOTER: I swear (or affirm) that I will not suggest by word, sign, or gesture how the voter shall vote; I will confine my assistance to answering the voter’s questions, to stating propositions on the ballot, and to naming candidates and, if listed, their political parties; I will prepare the voter’s ballot as the voter directs; and I am not the voter’s employer, an agent of the voter’s employer, or an officer or agent of a labor union to which the voter belongs. *(JURAMENTO DE LA PERSONA QUE AYUDA AL VOTANTE: Yo juro (o afirmo) que no sugeriré por palabra, seña o acción cómo deberá votar el votante; limitaré mi ayuda a contestar las preguntas del votante, a declarar las proposiciones en la boleta, y a nombrar los candidatos y, si listados, los partidos políticos a que pertenecen; yo prepararé la boleta como dirija el votante, y no soy el empleador del votante, agente del empleador, o un oficial o agente de un sindicato donde el votante pertenece .*

_____	_____
_____	_____
_____	_____

**INTERPRETER** *(INTERPRETE)*  
 (Sec. 61.035)

INTERPRETER’S OATH: I swear (or affirm) that, to the best of my ability, I will correctly interpret and translate each question, answer, or statement addressed either to the voter by an election officer or to an election officer by the voter. *(JURAMENTO DEL INTERPRETE: Yo juro (o afirmo) que, a mi mejor potencia, interpretaré y traduciré de una manera correcta cada pregunta, respuesta o declaración que cualquier oficial electoral dirija al votante o que el votante dirija a cualquier oficial electoral.)*

_____	_____
_____	_____
_____	_____

The above oaths were sworn and subscribed to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_.  
*(Los juramentos señalados arriba fueron declarados bajo juramento y suscritos ante mí en la fecha indicada arriba.)*

\_\_\_\_\_  
 ELECTION OFFICER ( *OFICIAL ELECTORAL* )